

ОТЗЫВ

официального оппонента

**о диссертационном исследовании Зубовой Ольги Владимировны
«Проза В.М. Шукшина: текст и его кинематографическая
интерпретация», представленном на соискание ученой степени
кандидата филологических наук по специальности
10.01.01 – русская литература**

Творчество Василия Макаровича Шукшина (1929-1974) – ярчайший пример гармоничного соединения в единое целое разных видов искусства – литературы, кино, театра. Уникальность таланта автора заключается в тесном переплетении литературной, режиссерской и актерской составляющих его художественной деятельности. При этом Шукшин проявлял неоднозначное отношение к вопросу о взаимодействии литературы и кинематографа.

Процесс экранизации автор соотносил с переводом художественного произведения на язык иного искусства и считал, что фильм-экранизация в подавляющем большинстве случаев художественно слабее литературного первоисточника. Такая творческая позиция Шукшина была обусловлена предпочтением литературы как более совершенного вида искусства.

В связи с этим представленная работа вызывает несомненный интерес, поскольку художественный текст в ней исследуется как основа для дальнейшей интерпретации, развития при помощи других художественных средств – средств кинематографа. Автор, опираясь на такие термины, как «экранизация» и «кинематографичность», исследует обширный материал – рассказы, повести и романы В.М.Шукшина.

Актуальность исследования О.В.Зубовой не вызывает сомнений. В этой первой масштабной научной работе внимание фокусируется на экранизациях произведений Шукшина, дается сопоставительный анализ текста художественного произведения и произведения киноискусства. В большинстве существующих научных работ (Ю.Тюрин, А.Дмитриев и др.) кинокартины самого Шукшина и других экранизаторов его произведений анализируются с позиции кинематографической значимости, в то время как сценарии оказываются практически не исследованы.

Представляется весьма важным рассмотрение сценариев-экранизаций прозы Шукшина и созданных на их основе картин в качестве своеобразных адаптаций его художественных произведений. Начиная с 1960 года и вплоть до нашего времени экранизации текстов писателя уделялось значительное внимание в советском и российском кинематографе: всего было создано свыше 20 фильмов-интерпретаций.

Писательская шукшинская авторская концепция сопоставляется в исследовании с интерпретацией режиссера-постановщика, что позволяет говорить о самостоятельности и новизне подхода ученого к творчеству русского классика XX века. По мнению О.В.Зубовой, отличительной особенностью творчества Шукшина является кинематографичность его прозы, с чем нельзя не согласиться.

Автор считает, что это качество не способствует, а в некоторых случаях даже препятствует воплощению литературных текстов на экране. В связи с этим в работе проводится детальное исследование фактов биографии и творческой деятельности Шукшина, подтверждающее мысль о том, что и кинематографические работы, и тексты сценариев представляют собой опыт авторской адаптации собственной прозы, что

связано с литературоцентричностью художественного сознания Шукшина.

В представленном исследовании применяется литературоведческий подход к указанному явлению, который предполагает признание экранизациями всех кинокартин, основанием для создания которых послужили литературные произведения. Диссертант рассматривает сценарии-экранизации и собственно кинокартины как вторичные по отношению к художественному литературному тексту, как варианты интерпретации.

В работе комплексно и всесторонне рассмотрена проблема кинематографической интерпретации прозы В. Шукшина и исследован широкий круг архивных материалов (сценарии, монтажные листы), многие тексты проанализированы в работе впервые. Автор также предлагает свою типологию адаптаций литературных произведений В.М.Шукшина, уделяя особое внимание творчеству С.Никоненко. Литературоведческий ракурс работы позволяет автору выявить специфику литературных текстов Шукшина, которая оказала несомненное влияние на возможность их адаптации.

Задачи, поставленные автором исследования, решены и выполнены. В работе представлены результаты изучения и анализа теоретических аспектов проблем интерпретации литературного художественного произведения и экранной интерпретации текста, раскрыта специфика кинотворчества В.М.Шукшина.

О.В.Зубова также выстраивает типологию принципов киноадаптации прозы писателя и режиссера, раскрывает причины литературного и исторического характера, которые обусловили специфику отдельных интерпретаций.

Работа состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии и приложения. Во введении представлено обоснование выбора темы исследования, ее актуальности и новизны, сформулированы выносимые на защиту положения, обозначены цели и задачи диссертации, показана ее теоретическая и практическая значимость, охарактеризованы методологические основы исследования, изложена его структура и апробация.

Первая глава «Художественный текст и его интерпретация» посвящена проблеме специфики литературного произведения, а также пути его интерпретации. Основное внимание автор уделяет анализу истории формирования и развития теоретического понятия «экранизация» в отечественном литературоведении и киноведении.

Во второй главе «Проблема авторской адаптации художественной прозы В. Шукшина» проводится исследование литературного и сценического творчества Шукшина с позиций первичности и вторичности литературных текстов и их экранных воплощений, а также выявлены особенности поэтики шукшинской художественной прозы и принципы ее киноадаптации.

В третьей главе «Проза В. Шукшина в аспекте ее кинематографической актуализации» детально изучены основные принципы неавторской адаптации произведений Шукшина, представлен анализ специфики отдельных текстов писателя, ее влияния на использование того или иного принципа адаптации. Исследователь также обозначает основные проблемы, возникающие в процессе экранного воплощения определенных литературных произведений Шукшина. В заключении подводятся итоги исследования и намечаются перспективы продолжения работы.

Диссертация О.В.Зубовой представляет собой оригинальное и самостоятельное исследование. Однако, нельзя не отметить и некоторых недостатков исследования. В теоретической части работы дан анализ базовых работ, связанных с понятием «экранизация». Однако важным кажется отсутствие анализа работ Ю.Тынянова и С.Эйзенштейна, в которых непосредственно отражена теория отечественного киноискусства.

Также можно отметить и тот факт, что автор не уделил должного внимания таким жанрам, как киноповесть и кинороман, находящимся на стыке искусств и активно разрабатывавшимся В.М.Шукшиным. На мой взгляд, тема работы предполагает и сопоставительный анализ художественных средств, которые киноискусство заимствовало у искусства театрального (мысли об этом высказаны в работе реферативно).

Данные замечания ни в коей мере не снижают положительную оценку представленной к защите диссертации.

Научная достоверность и практическая значимость диссертационной работы подтверждается достаточным количеством публикаций по теме и апробацией. Автореферат диссертации О.В.Зубовой в полной мере отражает содержание работы.


Диссертационная работа Ольги Владимировны Зубовой «Проза В.М.Шукшина: текст и его кинематографическая интерпретация» как самостоятельное исследование в общем и целом соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук, в частности, пунктам 9 и 10 «Положения о присуждении научных ученых степеней».

Диссертация является научной работой, имеющей существенное значение для литературоведения и киноведения, а О.В.Зубова,

безусловно, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – русская литература.

22.02.2017

Кандидат филологических наук,
Старший научный сотрудник,
руководитель отдела развития
и связей с общественностью
ФГБУ «ГНЦ ЛМ ФМБА России»

 И.А.Тортунова

Подпись И.А.Тортуновой
заверяю
Ученый секретарь
ФГБУ «ГНЦ ЛМ ФМБА России»
кандидат биологических наук

 Д.Н.Картусова
22.02.2017

Сведения об официальном оппоненте
диссертации **Зубовой Ольги Владимировны**
«Проза В.М. Шукшина: текст и его кинематографическая интерпретация»,
представленной на соискание учёной степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.01.01 – Русская литература

ФИО оппонента: Тортунова Ирина Анатольевна.

Ученая степень: кандидат филологических наук.

Ученое звание: нет.

Место работы: ФГБУ «Государственный научный центр лазерной медицины Федерального медико-биологического агентства».

Должность: старший научный сотрудник, руководитель отдела развития связей с общественностью.

Почтовый адрес (рабочий): 121165, г. Москва, улица Студенческая, д. 40.

Телефон: +7 (910) 423 01 92.

E-mail: tortunova@yandex.ru.

Публикации за последнее время:

- 1) Тортунова И.А. Роль документа в художественном повествовании (на примере прозы В.М. Шукшина) // Гуманитарные технологии в современном мире. Материалы IV Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. М., 2015. С. 83-86.
- 2) Михайловская Е.В., Тортунова И.А. Литературная кинематографичность российской и британской прозы XX века: сопоставительный аспект (на примере прозы В.М. Шукшина и Г. Грина) // Научный диалог. – 2015. - № 11 (47). – С. 97-118.
- 3) Тортунова И.А. Речевая игра в заголовках современных печатных СМИ как форма коммуникации // Научные исследования и разработки. Современная коммуникативистика. – 2016. – Т. 5. – № 3. - С. 52-55.
- 4) Тортунова И.А. Жанрово-стилистический портрет современного политического лозунга // Научный диалог. – 2015. - № 9 (45). – С. 100-111.
- 5) Skorohodova E., Aleshina L., Sevryugina E., Tortunova I., Selezneva L. Language and Text as Components of the Cultural Semiotic Framework // Asian Social Science. – 2015. – Т. 11. - № 19. – С. 221-228.
- 6) Селезнева Л.В., Тортунова И.А. К вопросу о соотношении терминов «текст» и «дискурс» в современной семиотической науке // Дискурс-Пи. – 2015. – Т. 12. - № 3-4. – С. 17-24.